

<sida1>

Karesuando i Torneå Lappmark d. 20^{de} Julii 1835.

Herr Magister Jac, G. Agardh!

Min Herre!

I slutet af maji månad hade jag äran emottaga Tituli Årade skrifwelse af den 4^{de} April, jämte medföljande 2^{ne} afhandlingar om Pilularia etc. hvarföre jag nu, ehuru Något sent, får aflägga min ödmjukaste och förbindligaste tacksägelse. Jag hade visserligen förr bordt låta veta, att brefvet riktigt framkommit; men utom det, att Postgången är något trög i Lappmarken, har jag äfven varit besvärad af husligt bekymmer i anseende till sjuklighet innom huset, och hvilken ännu fortfar, i synnerhet min Hustru, som insjuknat redan i Maji månads början, uti Nervfeber, under tiden lidit ett svårt missfall, och fortfar ännu att vara sängliggande. Uti en sådan öde trakt, som denna, der man icke vid förefallande behof, kan få någon pålitlig hjälp hvarken i hushålls väg, eller sjukvård, har jag sjelf måst bestrida båda dessa göromål, som för ingen del äro angenäma, och detta har alldeles hindrat mig från det Botaniska, så att icke en gång Några timmars excursioner omkring Nejden kunnat företagas.

Då nu emellertid ett tillfälle snart torde Yppas att få ett växtpaquet härifrån afskickat för en början till Haparanda, (hvilket sällan händer) [[parentesen finns i originalet](#)] så har jag, så vida den korta tiden tillåtit, gått igenom mina Dupplett-samlingar, och deraf gjort ett urval, som innehåller i hosföljande paquet, hviket väl icke rufvar

<sida2>

mycket, men innehåller dock, utom allmänna Lappska äfven sällsyntare växt[oläsbart ord], samt ett godt urval af Salices, som kunna begagnas ad usum non vero ad abusum, emedan jag anser ett förhastadt publicerande af de upplysningar, som kunna inhämtas af torkade exemplar såsom föga gagnande. Då min Herre nu är i begrepp att resa utrikes, måhända genom Tyskland, så kan det icke skada, att medhafva Salices till jämförelse med de utländska och till Uplysande af Synonymien, hvaraf äfven jag framdeles kan få profitera. Och emedan Linne bestämde de fleste arter af Salices uti sin Lappska flora, så tycker jag, att exemplar tagne från denna classiska jord, böra tjena till typ för de utländska. Tit. kan således visa utländska kännare till .ex. Koch om han träffas [,] huru en Lappmarks bo behandlar detta slägte; Jag säger med flit visa; ty det är ingenting att meddela utaf för den, som Annars vill hafva någorlunda fullständigt i egen samling. Det förstås att jag har serien vida fullständigare i egen samling, och att der finnas åtskilliga former, som jag har för litet utaf, för att kunna meddela andra former, hvilka ännu icke äro tillrä[c]kligt undersökte och om hvilka jag icke kan fälla något säkert omdöme, anser jag för otjenligt att communicera o.s.v. Annars är det nästan omöjligt, att genom torkade exemplar framställa en alldeles sammanhängande serie, och visa, huru de sammanhänga med hvarandra, annorlunda än under excursioner i

Naturen. Der fordras också flera års vistande i trakten jämte trägna undersökningar, för att komma underfund med orsakerne till de betydligaste förändringarne, hvilka jag på några ställen sökt antyda genom några anmärkingar[<ne> [överstrykta bokstäver](#)] vid namnsedlarne, hvarvid väl en mängd misskrifningar eller stafnings fel, torde benäget ursäktas, efter dessa anmärkingar äro gjorda som hastigast vid namnskrifningar. I händelse de Tyska och

<sida3>

Sveitziska Salico-loger skulle önska en fullständig samling af Lappska Salices, så kan Tit. vara god och hälsa dem att de kunna på bytes väg erhålla sådant vida fullständigar[e] af mig, än andra. En fullständig Samling af Smithiana, Willdenoviana, Schleicheriana, Seringeana och Kochiana etc med authentigua exemplar och säkert bestämda, skulle naturligtvis för mig ega ett stort intresse. Af andra Utländska kan jag icke begagna annat, än det som hörer till de svenska växternes synonymi, emedan det naturligtvis ligger utom förmågan af min verknings krets att kunna göra något bruk af andra. en samling af Tyska Carices, Junci och Hieracia, skulle likväl vara ganska välkommen nemligen från dessa slägten mest ryktbara bearbetare. Tit. kan nämna för några af dessa slägten Förff. ifall de träffas, att remisser till Lappmarken kunna begvämligast gå öfver Bremen till Tromsö, och att adressen då blifver Tromsö et Karesuando. Frakten härifrån till Bremen samt ifrån Bremen till Tromsö skall jag bestyra. Det förstås att anvisning på en Commissionair i Bremen måste den gifva, som skickar eller vill hafva remisser härifrån. En Handlande Mach, som är från Bremen, men boende i Tromsö, bestyrer för mina vägnar skickningar härifrån, och emottager äfven i Tromsö det som kommer från Bremen. Jag bör äfven Nämna, att fartyg gå från Bremen till Tromsö uti April och början af Maji manad [[månad](#)]. Det må nu till en början bero på dessa Commissioners lyckliga Utslag, huruvida Titulus framdeles kan hafva att vänta större remisser från Lappmarken. Tit förmodar väl i anledning af de remisser, som andra personer fått härifrån, att jag med lätthet kan tillfredsställa Tituli längtan efter fjellväxter; men saken förhåller sig icke alldeles så, emedan insamlingen af Lappska fjellväxter är förenad med större svårigheter, än man

<sida4>

skulle förmoda, hvarpå äfven detta Pauet kan tjena till exempel, emedan deri saknas en hel hop högre fjellväxter, hvilka jag nu icke kan præstera, af orsak, att jag blifvit uttömd af starka regiusitioner [[regvisitioner](#)]; Jag ser icke heller någon utväg att kunna fylla bristen utan resebidrag. Mina inkomster äro ty värr för ringa för att bekosta skjuts till fjällresor; och är det endast Prof. Wahlenbergs frikostighet uti Resebidrag, som i dessa sednare Åren satt mig i tillfälle, att kunna företaga Excursioner till de högre fjellen och Norrska hafskusten. Jag har ett ansenligt hushåll; mina ringa inkomster bestående i 28 Tr Korn samt cirka 50 Lttd [lispund] Renkött gå med i hushållet. Detta är ordsaken [[orsaken](#)], att jag icke kan præstera så mycket fjellväxter, som behöfvas; icke förskaffa mig de

Laestadius brev till Magister Jac. G. Agardh 20 Juli 1835

angelägnaste Böcker; således har jag icke kunnat förskaffa mig Tituli Förs K.Hr Biskopens ryktbara arbete [*<i växt- - -> överstrykt ord*] i organo grafien icke heller dess Sp. algarum o.s.v. Jag saknar ännu ett micro Scop, så nödvändigt vid finare växtformers undersökning; och måste därför beklaga att jag icke kunnat göra [*göra*] några framsteg uti algologien så intressant den än vore. Jag har svårt nog, att skaffa mig så mycket maculatur, som årligen går åt i växtsändningar och papper är dyrt i Lappmarken. Genom mina Botaniska vandringar och funderingar har jag eftersatt mycket af egna studier, och torde snart komma på efterräkning i Pastoral Examen, hvilken måste tagas för att slippa längre neråt landet till någon bättre lägenhet, hvilket likväl mina Hrr Gynnare i Natural historien ogärna se, emedan de allt för väl inser, att det kommer att vankas[?] mindre Fjellväxter härifrån, om jag skulle flytta ner åt Landet till Hafskanten. Emellertid vilja botanisterne, ibland hvilka en del är omättelig, gärna hafva fjellväxter i "100^{de} tals Exemplar". Entomologerne vilja ha skorfvar; Ornithologerne foglar [*fåglar*]; Physiologerne död skallar: Men jag måste se till först, huru jag kan lefva i ödemarken och sedan, huru jag må kunna Tillfredsställa mina Gynnares önskingar. Med Högaktning famhårdar Min Herres

ödmjukaste tjenare

L. L. Læstadius.

P.S. Skulle Tit. vilja tjena mig med något i litterär väg, så vore Tit. förf. Lärobok i organografien det nödvändigaste, dernæst Species algarum. [*Denna mening är skriven vinkelrätt mot övrig text i mittuppslaget av originalbrevet*]